

ENGLISH

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

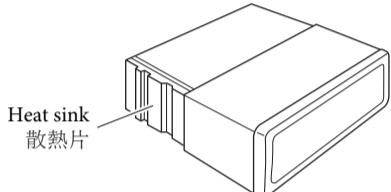
WARNINGS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.

- **Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.**

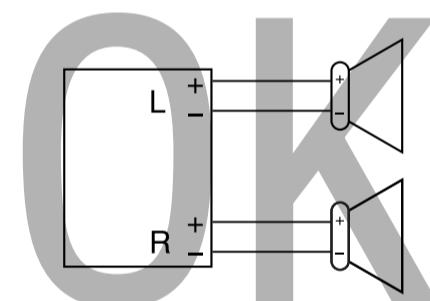
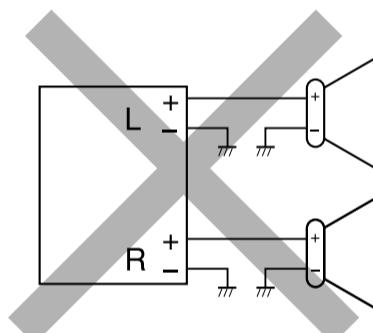
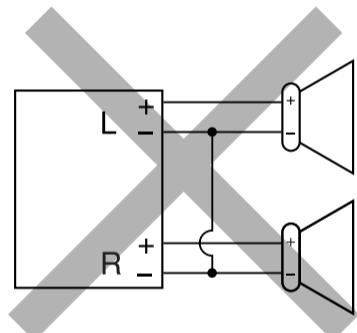
Notes:

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- It is recommended to connect to the speakers with maximum power of more than 50 W (both at the rear and at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**). If the maximum power is less than 50 W, change "AMP GAIN" setting to prevent the speakers from being damaged (see page 13 of the INSTRUCTIONS).
- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

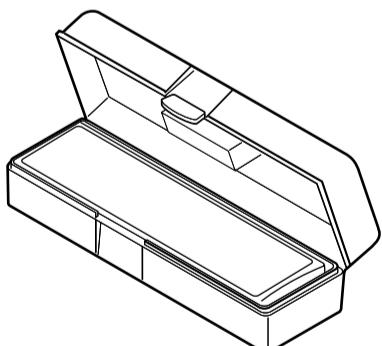
- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.



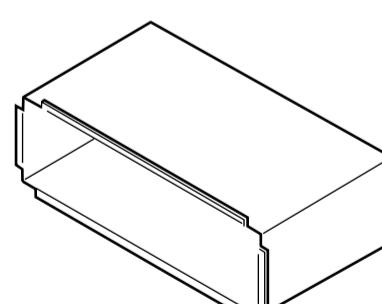
Parts list for installation and connection

The following parts are provided for this unit. After checking them, please set them correctly.

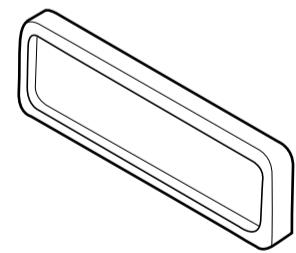
Ⓐ / Ⓑ
Hard case/Control panel
硬盒/控制面板



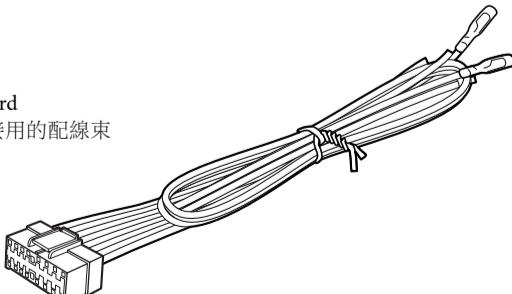
Ⓒ
Sleeve
外套機殼



Ⓓ
Trim plate
裝飾框



Ⓔ
Power cord
電路連接用的配線束



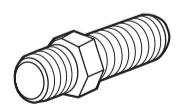
Ⓕ
Washer (ø5)
墊圈 (ø5)



Ⓖ
Lock nut (M5)
鎖定螺母 (M5)



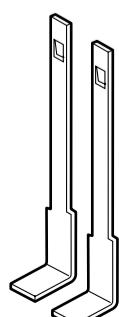
Ⓗ
Mounting bolt (M5 × 20 mm)
緊固螺栓 (M5 × 20 mm)



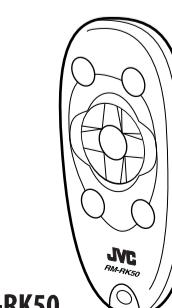
Ⓘ
Rubber cushion
橡膠防震墊



Ⓛ
Handles
板條型把手



Ⓜ
Remote controller
遙控器



RM-RK50

Ⓛ
Battery
電池



CR2025

中文

本機僅可使用**直流 12 V、負極接地的電源系統**。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處買到。

警告

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。

- **安裝完畢後務必將本機的地線重新接至車身。**

注意:

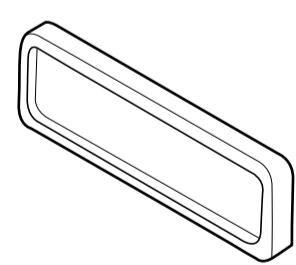
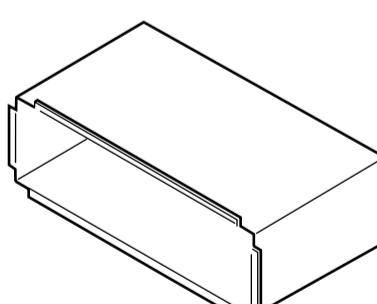
- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。
- 後置和前置揚聲器的最大輸入功率應大於 50 W，其阻抗為 **4 Ω - 8 Ω**。如果最大功率小於 50 W，請調校 "AMP GAIN" 設定值，以防止揚聲器損壞。(參閱使用說明書的第 13 頁。)
- 為防止電源短路，請用絕緣帶包住**未使用**電線的端子。
- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

電源和揚聲器接線注意事項:

- **切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。**
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路。

用於安裝和連接的零件裏

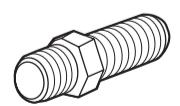
下列零件是隨本機提供的。清點以後，正確的將其裝配。



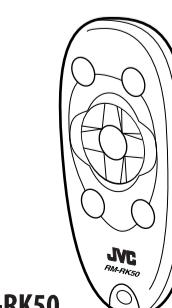
Ⓖ
Lock nut (M5)
鎖定螺母 (M5)



Ⓗ
Mounting bolt (M5 × 20 mm)
緊固螺栓 (M5 × 20 mm)



Ⓜ
Remote controller
遙控器



RM-RK50

Ⓛ
Battery
電池

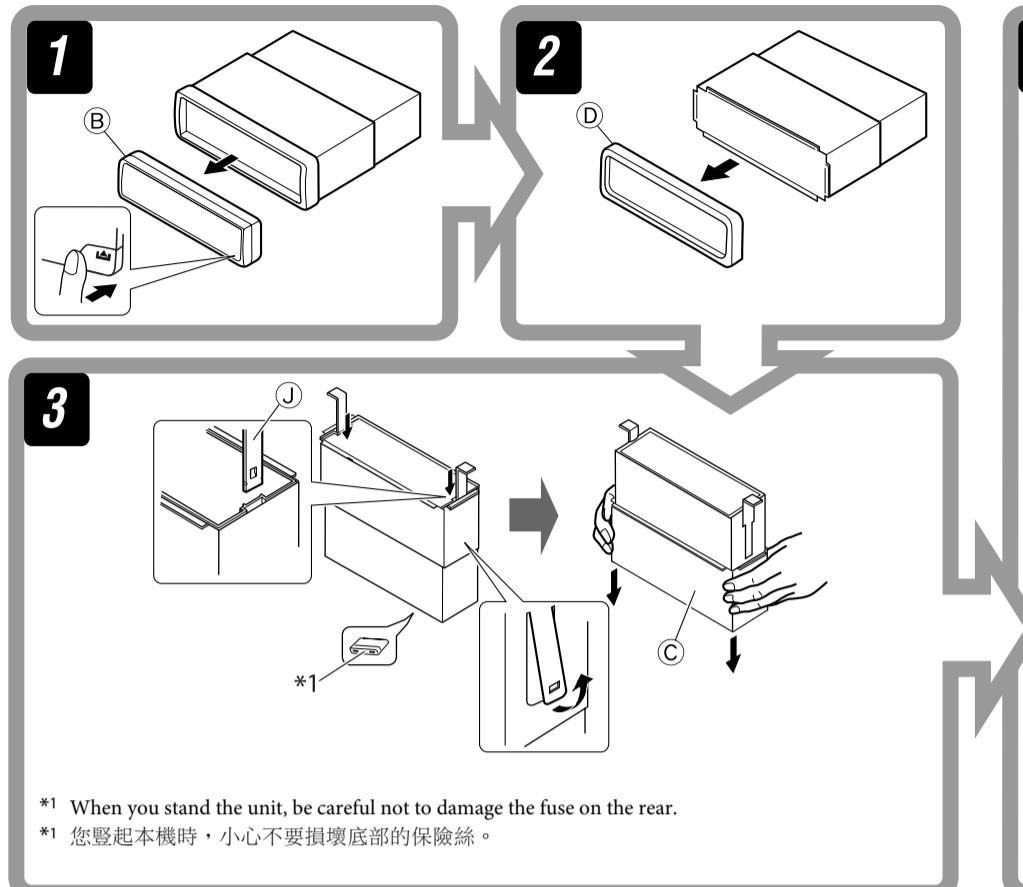


CR2025

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

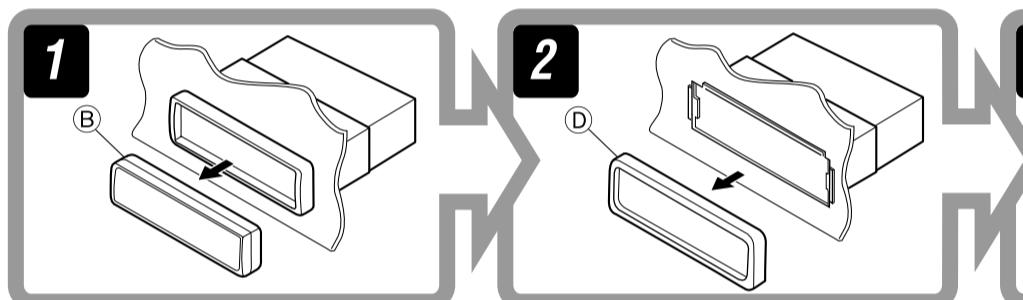
The following illustration shows a typical installation. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

- If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

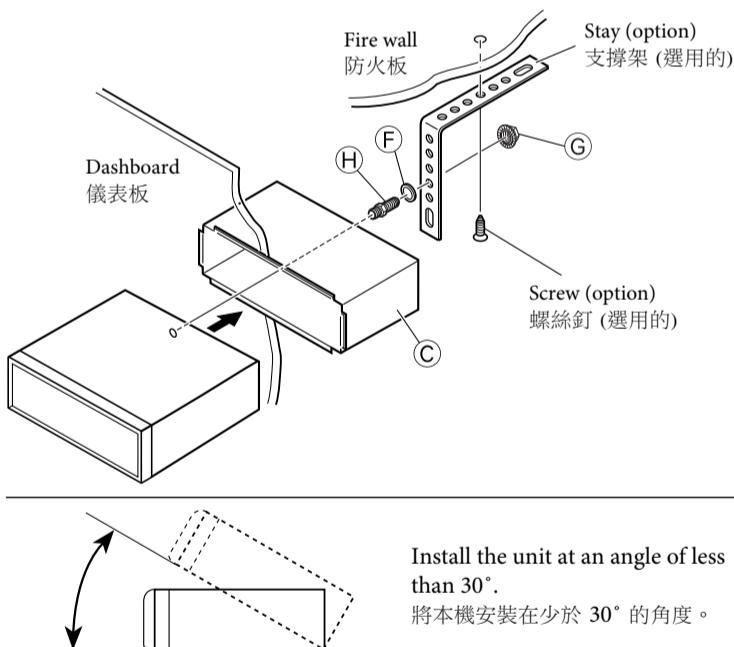


Removing the unit

Before removing the unit, release the rear section.

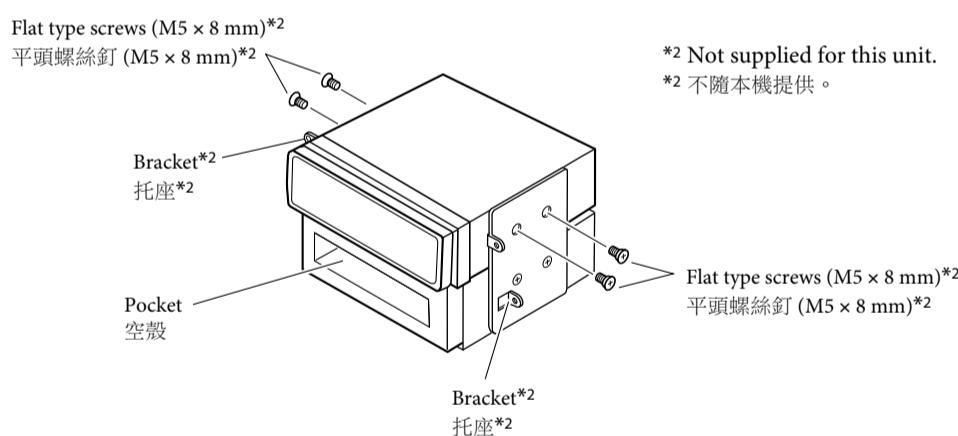


When using the optional stay / 若選用支撐架



When installing the unit without using the sleeve / 若不使用外套機殼安裝本機

In a Toyota car for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
以豐田牌 (TOYOTA) 汽車為例: 首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。



Note
注意

: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 8 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.
: 把本機安裝在托座上時，務必使用 8 mm 長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。

TROUBLESHOOTING

• The fuse blows.

* Are the red and black leads connected correctly?

• Power cannot be turned on.

* Is the yellow lead connected?

• No sound from the speakers.

* Is the speaker output lead short-circuited?

• Sound is distorted.

* Is the speaker output lead grounded?

* Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

• Noise interfere with sounds.

* Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?

• This unit becomes hot.

* Is the speaker output lead grounded?

* Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

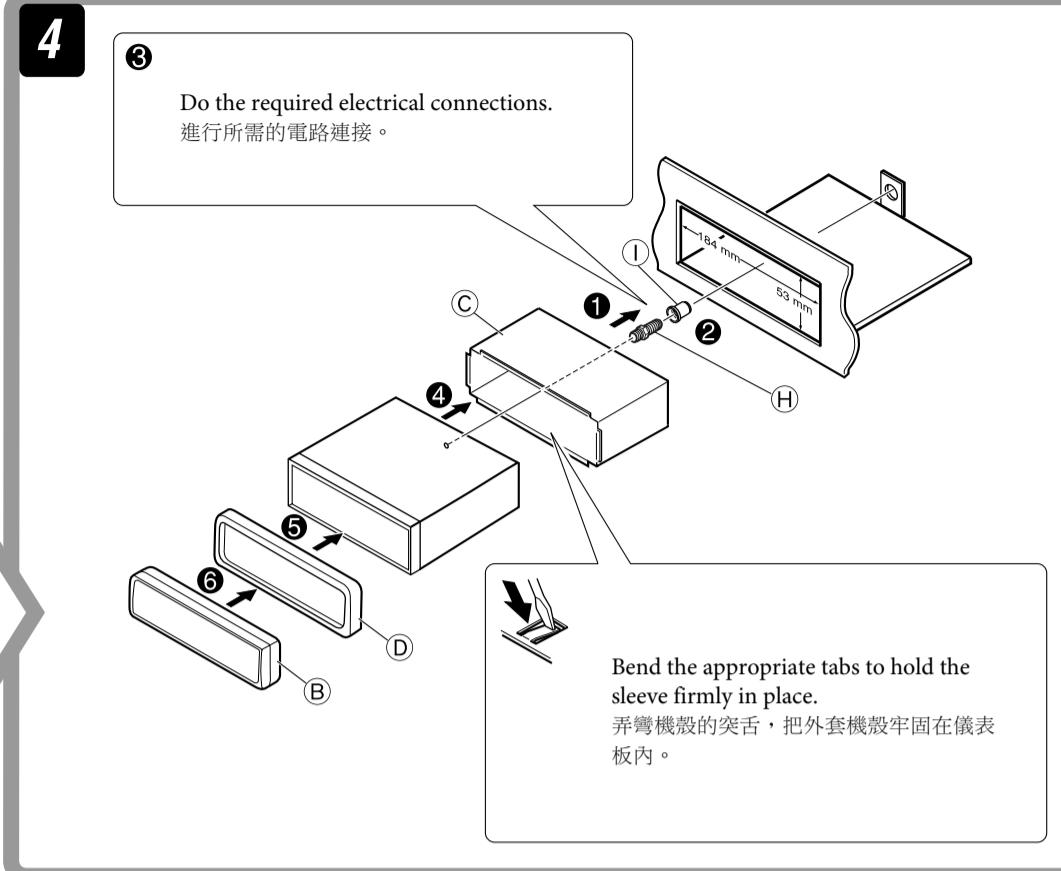
• This unit does not work at all.

* Have you reset your unit?

安裝 (裝設、固定在儀表板內)

下面的圖解表示了典型的安裝程序。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向 JVC 汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

- 如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。



拆卸本機

在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。



故障排除

• 保險絲燒斷。

* 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否接觸正確?

• 電源不能接通。

* 檢查黃色導線接頭是否接上?

• 揚聲器沒有聲音。

* 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路?

• 聲音失真。

* 檢查揚聲器輸出端子是否接地?

* 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (-) 是否共同接地?

• 噪音干擾音響。

* 後接地端子與車身是否使用較短和較厚的電線連接?

• 本機發熱。

* 檢查揚聲器輸出端子是否接地?

* 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (-) 是否共同接地?

• 本機完全不能操作。

* 您是否已經重置您的機組?

ELECTRICAL CONNECTIONS

電路連接

A Typical connections / 典型的接線方法

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

1 Connect the colored leads of the power cord in the order specified in the illustration below.

2 Connect the antenna cord.

3 Finally connect the wiring harness to the unit.

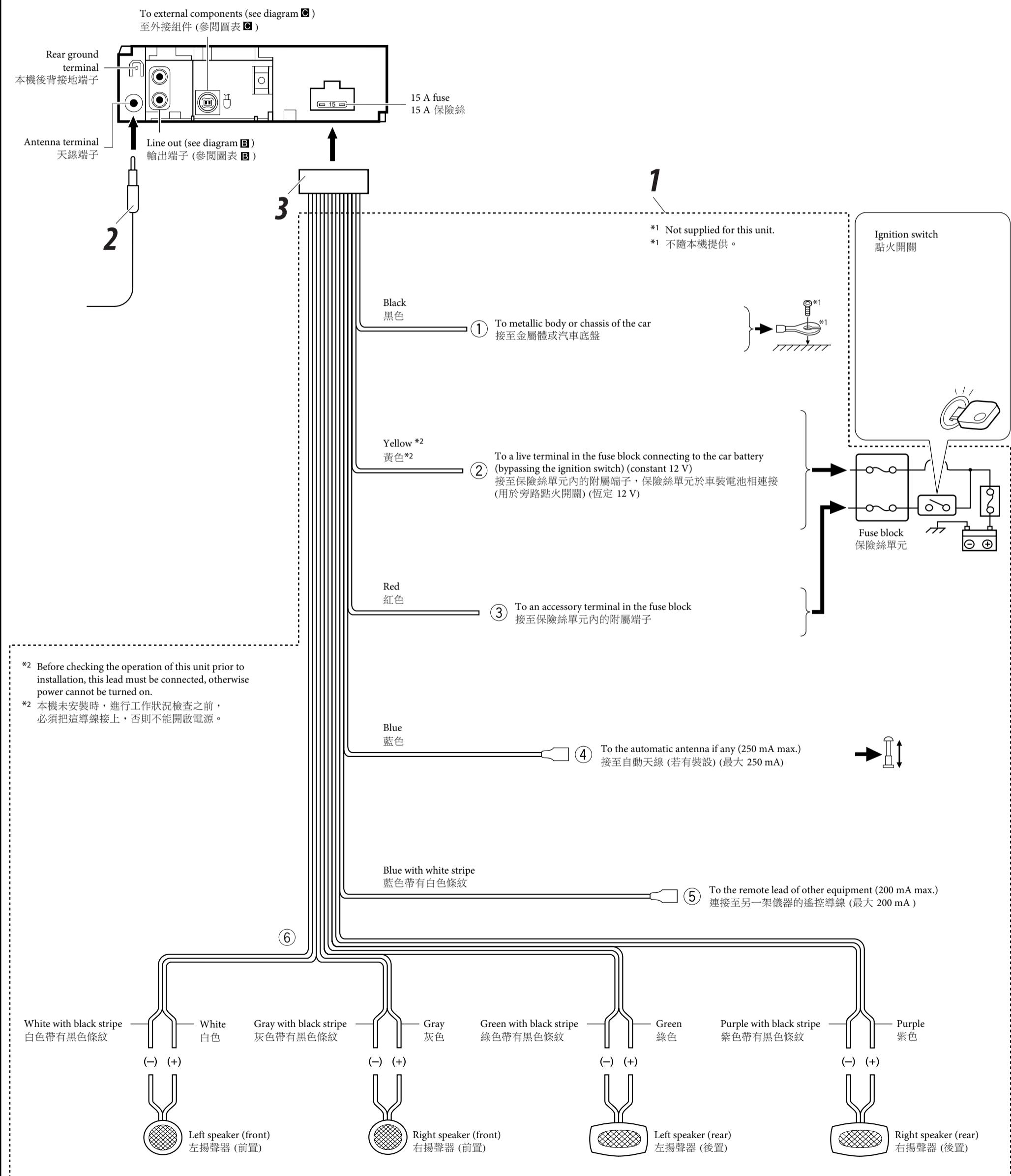
接線前: 仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。

電力線的引線和車身的連接器引線在顏色上可能有所不同。

1 依照下圖所示之次序連接電源線的顏色導線。

2 將天線的電線連接起來。

3 最後，把配線束的插頭插在本機上。



B Connecting the external amplifier or subwoofer/ 連接至外部功率放大器或超重低音揚聲器

You can connect an amplifier to upgrade your car stereo system.

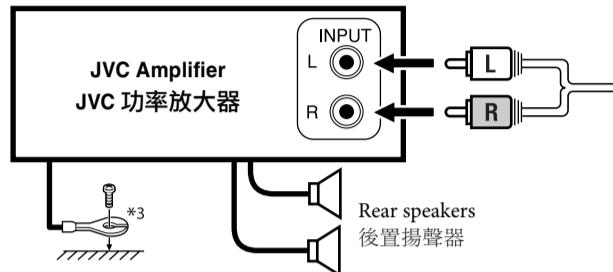
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused.**

您可以連接功率放大器以提昇尊車的音響系統。

- 將遙控導線 (藍色帶有白色條紋) 和其他裝置上的遙控導線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 將揚聲器和本機斷開，再接上功率放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。

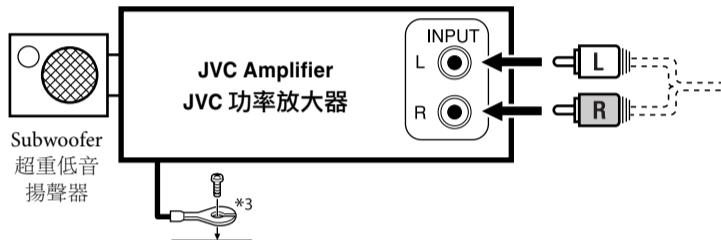
Set "L/O MODE" to "REAR" (See page 13 of the INSTRUCTIONS.)
將 "L/O MODE" 設定為 "REAR" (參閱使用說明書的第 13 頁。)

You can connect a power amplifier for rear speakers.
您可為後置揚聲器連接功率放大器。



Set "L/O MODE" to "WOOFER" (See page 13 of the INSTRUCTIONS.)
將 "L/O MODE" 設定為 "WOOFER" (參閱使用說明書的第 13 頁。)

You can also connect a subwoofer to the REAR LINE OUT terminals.
您也可以將超重低音揚聲器連接至 REAR LINE OUT 端子。



Remote lead
遙控導線

Y-connector (not supplied for this unit)
Y-型連接導線 (不隨本機提供)

Remote lead (Blue with white stripe)
遙控導線 (藍色帶有白色條紋)

To the remote lead of other equipment or automatic antenna if any
連接至另一架儀器的遙控導線或自動天線 (若有裝設)

KD-G425

Front speakers
前置揚聲器

*3 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.

*3 將地線與金屬車體或者汽車底盤緊密連接，連接處應該沒有被油漆覆蓋 (如果已塗上油漆，在連接電線前，將油漆刮去)。如果不這樣做，可能會損壞本機。

*4 Signal cord (not supplied for this unit)

*4 信號電纜 (不隨本機提供)

C Connecting the external components / 連接其他外部

CD changer, Apple iPod®, or JVC D. player / CD 換碟器、Apple iPod® 或 JVC D. player

- Set "CHANGER" for the external input setting (See page 13 of the INSTRUCTIONS.) / 將外部輸入設定設至 "CHANGER" (換碟器) (參閱使用說明書的第 13 頁。)

You can connect these components as illustrated below.

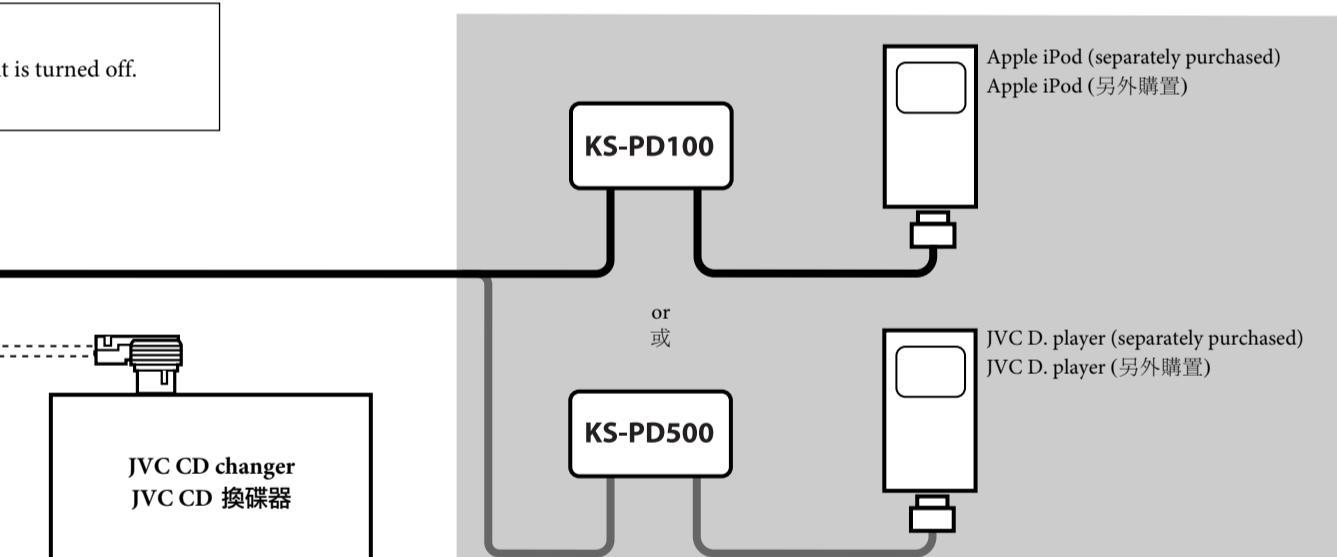
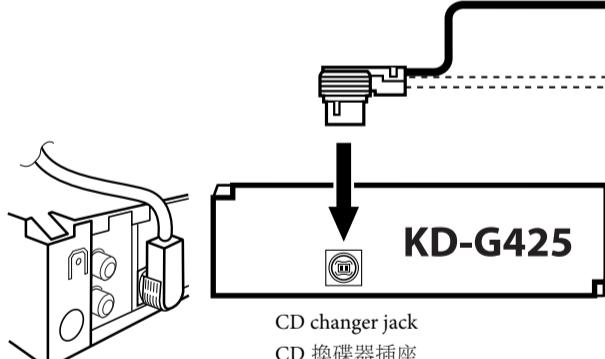
The iPod*5 or D. player can be connected using an interface adapter (not supplied)—KS-PD100 (for iPod) or KS-PD500 (for D. player).

您可以從下圖所示連接這些組件。

您可以使用界面適配器 (不配備) — KS-PD100 (iPod 用) 或 KS-PD500 (D. player 用) 連接 iPod*5 或 D. player。

CAUTION / 小心：

- Before connecting the external components, make sure that the unit is turned off.
• 連接外部組件之前，先確定本機已經關閉。

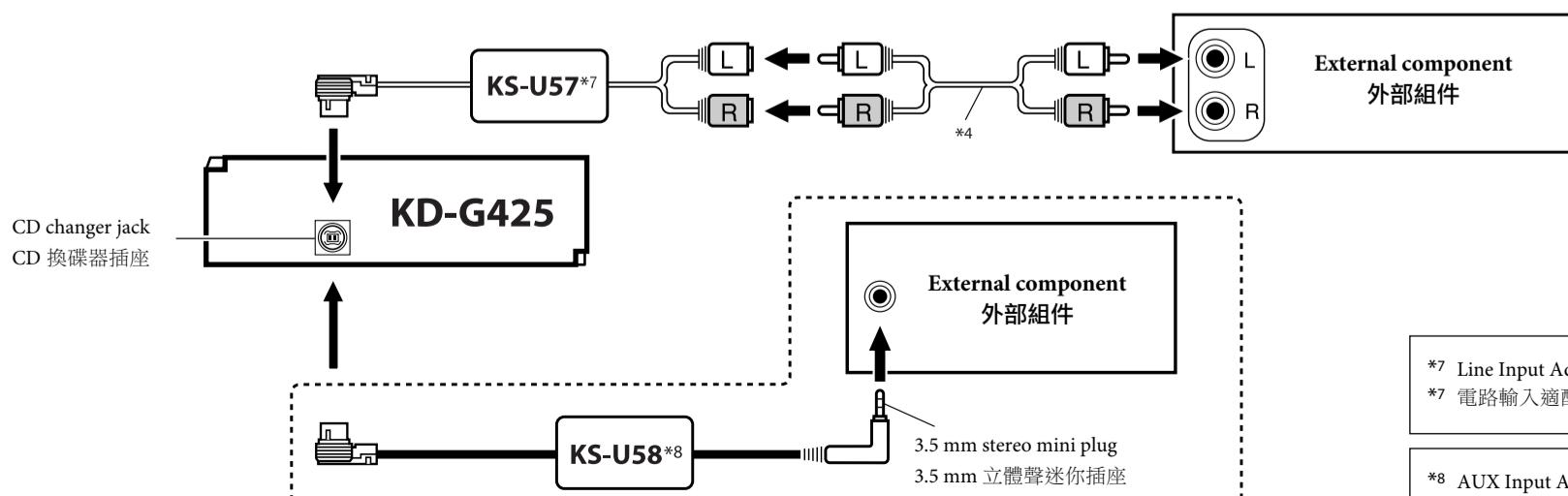


*5 iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.
*5 iPod 是 Apple Computer, Inc. (蘋果電腦公司) 在美國及其他國家注冊的商標。

*6 Connecting cord supplied for your CD changer
*6 您的 CD 換碟器配備的連接電纜

Other external component / 其他外接組件

- Set "EXT IN" for the external input setting (See page 13 of the INSTRUCTIONS.) / 將外部輸入設定設至 "EXT IN" (外部輸入) (參閱使用說明書的第 13 頁。)



*7 Line Input Adapter KS-U57 (not supplied for this unit)
*7 電路輸入適配器 KS-U57 (不隨本機提供)

*8 AUX Input Adapter KS-U58 (not supplied for this unit)
*8 AUX 輸入適配器 KS-U58 (不隨本機提供)